

# ОПРЯШ

## Курс повышения квалификации ОПРЯШ «Литература серебряного века на занятиях по русскому языку»

Целевая аудитория: преподаватели русского языка школ, гимназий, университетов Швейцарии, студенты-будущие учителя русского языка

Время проведения: 28 октября 2023 г. 9:00-15:30

Место проведения: институт Славистики Цюрихского университета, Plattenstrasse 43, аудитория 111

Преподаватель: преподаватель русского языка института Славистики Цюрихского университета, член ОПРЯШ Ольга Буренина-Петрова

Стоимость: 200 франков (190 для членов VSG, 150 для членов ОПРЯШа, не преподающих в гимназии, 50 для студентов – будущих учителей РЯ)

Запись на курс: [maria.gassmann@krw.ch](mailto:maria.gassmann@krw.ch) до 10.9.2023

Курс повышения квалификации посвящен вопросам преподавания на занятиях по русскому языку как иностранному литературы эпохи Серебряного века, хронологические рамки которой охватывают период 1890-1920х гг. и включают в себя целый ряд эстетических школ, течений и направлений (символизм, акмеизм, футуризм, имажинизм и др.).

Работа с художественными текстами этого периода часто кажется делом трудным и невыполнимым. Не каждый преподаватель решается читать на занятиях произведения Александра Блока, Андрея Белого, Зинаиды Гippiус, Анны Ахматовой, Осипа Мандельштама, Владимира Маяковского, Давида Бурлюка, Алексея Крученых, Ильи Зданевича, Игоря Северянина, Сергея Есенина и др.

Можно ли уже на начальных этапах изучения русского языка помочь учащимся овладеть приемами понимания разных жанров текста этого периода?

Возможно ли отыскать новые методы и приемы, помогающие пробудить интерес к чтению произведений серебряного века и училить интерес к процессу чтения как таковому?

В рамках курса повышения квалификации мы постараемся ответить на все эти вопросы и решить ряд практических задач, важных одновременно для ранних и продвинутых этапов обучения.

Курс состоит из двух частей:

1. Теоретическая часть. Данная часть включает в себя общие вопросы о том, какие тексты эпохи Серебряного века полезно использовать в обучении иностранному языку, какие этапы можно выделить в работе над данными художественными текстами и какую роль при этом играют экранизации, театральные постановки, аудиозаписи и другие формы мультимедиального воспроизведения художественных произведений. Кроме того, будут рассмотрены основные этапы в работе над художественными текстами в зависимости от их жанровой принадлежности (поэзия, проза, драма).

2. Практическая часть. Участникам курса будет выдано несколько сценариев уроков на тему «Литература серебряного века». На базе этих сценариев, а также методических комментариев к ним будет предложено разработать собственные сценарии урока, комплекс вопросов, заданий, возможных ответов. Дополнительные материалы для этого вида работы участники курса получают перед началом практической части.

## **Weiterbildungskurs «Literatur des Silbernen Zeitalters im Russischunterricht»**

Lehrerinnen und Lehrer der russischen Sprache an Schulen, Gymnasien und Universitäten in der Schweiz, Studierende

Datum: 28. Oktober 2023, 9:00-15:30

Ort: Slavisches Seminar der Universität Zürich, Plattenstrasse 43, 8032 Zürich

Raum: 111

Kursleitung: Olga Burenina-Petrova, Dozentin für Russisch am Slavischen Seminar der Universität Zürich, VRUS-Mitglied

Kosten: 200 CHF (190 für VSG- Mitglieder)

Anmeldung: [maria.gassmann@krw.ch](mailto:maria.gassmann@krw.ch) bis 10.9.2023

Der Kurs ist der Vermittlung der Literatur des Silbernen Zeitalters im Russischunterricht gewidmet, das chronologisch den Zeitraum von 1890 bis 1920 umfasst und eine ganze Reihe von ästhetischen Schulen, Strömungen und Tendenzen einschliesst (Symbolismus, Akmeismus, Futurismus, Imagismus, etc.).

Die Arbeit mit künstlerischen Texten aus dieser Zeit erscheint oft schwierig und unmöglich. Nicht jede Lehrperson traut sich, im Unterricht die Werke von Aleksandr Blok, Andrej Belyj, Zinaida Gippius, Anna Achmatova, Osip Mandel'stam, Vladimir Majakovskij, David Burljuk, Aleksej Kručënych, Il'ja Zdanevič, Igor' Severjanin, Sergej Jesenin usw. zu lesen.

Ist es möglich, den Schüler:innen & Studierenden schon in den ersten Phasen des Russischlernens zu helfen, die Techniken des Verständnisses der verschiedenen Textgattungen aus dieser Zeit zu beherrschen?

Ist es möglich, neue Methoden und Techniken zu finden, die dazu beitragen, das Interesse an der Lektüre der Werke des Silbernen Zeitalters zu wecken und den Leseprozess selbst zu lehren?

In diesem Kurs werden wir versuchen, all diese Fragen zu beantworten und eine Reihe praktischer Aufgaben anzugehen, die sowohl für die frühen als auch für die fortgeschrittenen Lernphasen wichtig sind.

Der Kurs besteht aus zwei Teilen:

1. Theoretischer Teil. Dieser Teil umfasst allgemeine Fragen zu den Texten des Silbernen Zeitalters, die für den Fremdsprachenunterricht nützlich sind, die Etappen, die bei der Arbeit an diesen literarischen Texten zu durchlaufen sind, und die Rolle, die Drehbücher, Theateraufführungen, Tonaufnahmen und andere Formen der multimedialen Reproduktion literarischer Werke spielen. Darüber hinaus werden die wichtigsten Etappen der Arbeit an literarischen Texten je nach Genre (Lyrik, Prosa, Drama) erörtert.

2. Praktischer Teil. Den Kursteilnehmer:innen wird eine Reihe von Unterrichtsplänen zum Thema "Literatur des Silbernen Zeitalters" vorgelegt. Auf der Grundlage dieser Szenarien und der methodischen Kommentare dazu werden die Teilnehmenden aufgefordert, ihre eigenen Unterrichtsszenarien, Fragen, Aufgaben und möglichen Antworten zu entwickeln. Die Kursteilnehmer:innen erhalten vor dem praktischen Teil zusätzliche Materialien für diese Art von Arbeit.